



AUTUNNO IN BARBAGIA

Basteranno cinque sensi per
scoprire il cuore della Sardegna?

*Will five senses be enough
to discover the heart of Sardinia?*



ORGOSOLO

15 . 16 ottobre

October 15 . 16 | 2016

Gustos e Nuscos



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
ASSESSORADU DE SU TURISMAJ, ARTESANIA E COMMERTZU
ASSESSORATO DEL TURISMO, ARTIGIANATO E COMMERCIO

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Azienda Speciale nella
Governance di Cassinetta S.A.A. Nuoro

 **Banco di Sardegna**
BPER: Gruppo

tiscali:

ORGOSOLO

Paesaggi mozzafiato, foreste incontaminate e grandiosi fenomeni naturali caratterizzano il complesso montuoso del Supramonte nel territorio di Orgosolo. Si tratta di un esteso altopiano di calcari e dolomie con eccezionali formazioni rocciose arricchito da una ricca vegetazione alimentata dagli abbondanti corsi d'acqua sotterranei. Per raggiungere alcuni dei siti più affascinanti si possono intraprendere meravigliose escursioni sui numerosi sentieri che si snodano tutt'intorno al paese. Il ricco patrimonio archeologico vanta importanti monumenti dell'epoca prenuragica: nel circondario si possono visitare diversi menhir e *domus de janas* (come quelle di *Tettene, Istovuzzi e Pandelai*), i numerosi villaggi nuragici e gli oltre 30 nuraghi. Tra questi, il nuraghe *Mereu*, immerso nella cornice del Supramonte, conserva la copertura a *thòlos* (una sorta di cupola) e dal quale si gode uno spettacolare panorama sul canyon di *Gorroppu*. Terra di artisti e culla di antiche tradizioni Orgosolo rivela uno spirito vivace e un profondo legame con le sue radici. Il centro storico è caratterizzato da strette stradine e case in pietra arricchite dai bellissimi murales, simbolo di un'importante corrente artistica nata per contestare le ingiustizie sociali, che hanno portato Orgosolo ad una fama internazionale. I primi dipinti murali di stampo politico-sociale risalgono alla fine degli anni Sessanta del Novecento, in seguito numerosi artisti hanno offerto il loro contributo trasformando il paese in un vero e proprio museo a cielo aperto.

The Supramonte mountains, in the area of Orgosolo, are characterized by striking landscapes, unpolluted forests and impressive natural phenomena. It is a vast upland of limestone and dolomite rocks with outstanding rock formations and lush vegetation fed by underground streams. In order to reach some of the most fascinating sites visitors can go on excursion along the many paths winding around the town.

The rich archaeological heritage boasts important monuments of the prenuragic age: in the surroundings it is possible to visit several menhirs and domus de janas (like those of Tettene, Istovuzzi and Pandelai), many nuragic villages and more than 30 nuraghes. Among them, the Mereu nuraghe, framed by the Supramonte mountains, still preserves its thòlos roofing (a kind of dome) from which enjoying a breathtaking view on the Gorroppu canyon.

Land of artists and ancient traditions, Orgosolo reveals a vivid spirit and a strong connection with its origins. The town centre is characterised by narrow alleys and stone houses with beautiful wall paintings, symbol of an important art movement born in opposition to social injustices and which have made Orgosolo internationally famous. The first wall paintings of social-political nature date back to the end of the '60s, as a result of the contribution of many artists who turned the town into a real open air museum.



❖ SABATO 15 E DOMENICA 16 OTTOBRE

Nelle due giornate del 15 e 16 ottobre 2016, date di svolgimento delle manifestazioni di **Gustos e Nuscos**, il nome con cui a Orgosolo da sempre si identificano le date delle *Cortes Apertas* nell'ambito del circuito Autunno in Barbagia, le attività che la comunità orgolese offre agli ospiti sono molteplici. Coinvolgendo numerosi operatori e con la collaborazione dei cittadini si organizzano ricostruzioni del vivere consuetudinario all'interno delle *cortes*, con dimostrazioni sui mestieri e i lavori della tradizione i cui segni sono rimasti finora a caratterizzare la produzione orgolese. Nell'arco delle due giornate diversi eventi scandiscono il tempo con il teatro, la musica degli strumenti del ballo sardo e del canto a tenore, le sfilate col costume tradizionale. Il tutto coordinato dall'organizzazione delle associazioni di volontariato, da sempre partecipi a questo genere di attività.

ORE 10 *Cortes*, esposizioni, musei. *Artes anti'has*. L'artigianato a Orgosolo - Lungo le vie del paese

Sor ballos anti'hos. I balli della tradizione.

Sar domos anti'has. Le vecchie case e i loro arredi aperte per gli ospiti.

Sor dul'hes a s'anti'ha. I dolci preparati con le ricette di una volta.

Su hasu a s'anti'ha. I formaggi autentici e genuini dei pastori orgolesi.

Sos hustumenes anti'hos. I colori del costume più bello della Sardegna.

Sar maneras anti'has. I modi del "fare" consuetudinari.

Su pane a s'anti'ha. I diversi tipi di pane lavorato nei forni a legna.

Sa petha a s'anti'ha. La carne preparata per l'arrosto o gli insaccati.

So' sonos anti'hos. I suoni del canto a tenore, dell'organetto e dell'armonica a bocca.

Sa' sedas anti'has. L'esclusiva lavorazione della seta orgolese.

Sos tri'hinzos anti'hos. Le tipicità delle contrade che formano il centro abitato.

Sor vinos anti'hos. I vini sinceri e la loro produzione per accompagnare gli assaggi.

INFORMAZIONI

Biblioteca comunale tel. 0784 402087

Comune di Orgosolo

www.comune.orgosolo.nu.it

info@comune.orgosolo.nu.it



❖ OSPITALITÀ

MUOVERSI A ORGOSOLO

Gian & Assu & C. tel. 339 4502978

B&B

- Da Antonio tel. 0784 402592 - 340 2705047
- Turre tel. 0784 402347
- Veranos tel. 348 0602310 - 347 1576715
- Car' a Monte tel. 349 4121202
- Azienda Agricola Olèttana
tel. 329 039404 - 349 1538462 - 340 4158460
- B&B Via D'Azeglio tel. 328 3137664
- B&B Pedrales tel. 348 0905840
- B&B Sa 'E Zia Mele tel. 340 2249173
- B&B Jannas - Località Sorasi
tel. 333 842980 - 338 5876819

SOGGIORNO

- Hotel Sa 'E Jana tel. 0784 402437
- Supramonte Camping tel. 0784 401015
- Car' a Monte tel. 349 4121202

SERVIZI DI RISTORO

- Equitours tel. 348 3500724
- Excursionatura tel. 320 2745951
- Monni Pietro Natale tel. 347 7446322
- Il Portico tel. 0784 402929
- Sa' E' Jana tel. 0784 402437
- Sandalion tel. 339 1176775
- Ristorante Supramonte tel. 0784 401015



Archivio Aspen | R. Brotzu

- Trattoria A Dommo tel. 333 4458788
- Azienda Agricola Olèttana
tel. 329 0394043 - 349 1538462
340 4158460
- Agriturismo Lococe tel. 320 2892673
- Ristorante Sos Tenores tel. 0784 402607
- Internet caffè - Kebab tel. 0784 402165
- Bisteccheria/Rosticceria Carta
tel. 346 2419137
- Paninoteca/Bisteccheria Corrias
tel. 340 4102313
- Licanzos Gastronomia tel. 334 9521469

ESCURSIONI

- Equitours tel. 348 3500724
- Excursionatura tel. 320 2745951
- Il portico tel. 0784 402929

- Monni Pietro Natale tel. 347 7446322
- Ristorante Supramonte tel. 0784 401015
- Sa 'E Jana tel. 0784 402437
- Sandalion, tel. 339 1176775
- Gian & Assu & C. tel. 339 4502978

W-FI

Internet caffè - via Nuoro, 7
tel. 0784 402165

PERCORSI E LABORATORI DIDATTICI

- Tramas de seda, la seta nella tradizione
• tel. 0784 403207
- Azienda Agricola Olèttana tel. 329 0394043
349 1538462 - 340 4158460
- Fattoria didattica Lococe tel. 320 2892673

❖ SATURDAY 15TH AND SUNDAY 16TH OCTOBER

During the days of October 15th and 16th many activities organized by the community will take place on the occasion of the event **Gustos e Nuscos**, the name that has always indicated the opening of the *cortes* in Orgosolo during the event Autunno in Barbagia. With the participation of many workers and the cooperation of the citizens, recreations of the traditional customs and habits are organized in the *cortes*, with exhibitions of the old traditional master works that still characterize the production in Orgosolo today. During these two days several events will mark the time, including the theater, the music of Sardinian dance instruments and a *tenore* singing, the parades with the traditional costumes, all coordinated by the organization of the volunteers, always committed to this kind of activities.

10 AM *Cortes*, exhibitions, museums. *Artes anti'has*. Arts and crafts in Orgosolo - Along the streets of the village

Sor ballos anti'hos. Traditional dances.

Sar domos anti'has. Old houses and furniture open to guests.

Sor dul'hes a s'anti'ha. Traditional sweets prepared with the receipts of the past.

Su hasu a s'anti'ha. Authentic and genuine cheese by Orgosolo shepherds.

Sos hustumenes anti'hos. The colours of the most beautiful costume of Sardinia.

Sar maneras anti'has. The old daily customs.

Su pane a s'anti'ha. Different types of bread baked in the wood-fired ovens.

Sa petha a s'anti'ha. The meat made to prepare roasts and cured meats.

So' sonos anti'hos. The sounds of a *tenore* singing, *organetto* and mouth-organ.

Sa' sedas anti'has. The unique manufacturing of Orgosolo silk.

Sos tri'hinzos anti'hos. The characteristic *contrade* of the town centre.

Sor vinos anti'hos. The authentic wines production to accompany food tastings.

INFORMATIONS

Public library ph. +39 0784 402087

Comune di Orgosolo

www.comune.orgosolo.nu.it

info@comune.orgosolo.nu.it



❖ HOSPITALITY

GETTING AROUND IN ORGOSOLO

Gian & Assu & C. ph. +39 339 4502978

B&B

- Da Antonio ph. +39 0784 402592
+39 340 2705047
- Turre ph. +39 0784 402347
- Veranos ph. +39 348 0602310
+39 347 1576715
- Car' a Monte ph. +39 349 4121202
- Farm Holding Olèttana
ph. +39 329 0394043 +39 349 1538462
+39 340 4158460
- B&B Via D'Azeglio ph. +39 328 3137664
- B&B Pedrales ph. +39 348 0905840
- B&B Sa 'E Zia Mele ph. +39 340 2249173
- B&B Jannas – Località Sorasi
ph. +39 333 842980 +39 338 5876819

ACCOMMODATION

- Hotel Sa 'E Jana ph. +39 0784 402437
- Supramonte Camping
ph. +39 0784 401015
- Car' a Monte ph. +39 349 4121202

REFRESHMENTS

- Equitours ph. +39 348 3500724
- Excursionatura ph. +39 320 2745951
- Monni Pietro Natale ph. +39 347 7446322
- Il Portico ph. +39 0784 402929
- Sa' E' Jana ph. +39 0784 402437
- Sandalion ph. +39 339 1176775
- Restaurant Supramonte
ph. +39 0784 401015
- Trattoria A Dommo ph. +39 333 4458788
- Farm Holding Olèttana
ph. +39 329 0394043 +39 349 1538462
+39 340 4158460
- Agriturismo Locoe ph. +39 320 2892673
- Restaurant Sos Tenores
ph. +39 0784 402607
- Internet caffè – Kebab
ph. +39 0784 402165
- Steak house/Deli Carta
ph. +39 346 2419137
- Paninoteca/Steak house Corrias
ph. +39 340 4102313
- Licanzos Gastronomia
ph. +39 334 9521469

DAY TRIPS

- Equitours ph. +39 348 3500724
- Excursionatura ph. +39 320 2745951
- Il portico ph. +39 0784 402929



Archivio Aspen | M.C. Folchetti

- Monni Pietro Natale ph. +39 347 7446322
- Restaurant Supramonte
ph. +39 0784 401015
- Sa 'E Jana ph. +39 0784 402437
- Sandalion ph. +39 339 1176775
- Gian & Assu & C. ph. +39 339 4502978

W-FI

- Internet caffè - via Nuoro, 7
ph. +39 0784 402165

EDUCATIONAL ACTIVITIES AND WORKSHOPS

- Tramas de seda, silk in Sardinian tradition ph. +39 0784 403207
- Farm Holding Olèttana
ph. +39 329 0394043 +39 349 1538462
+39 340 4158460
- Educational farm Locoe
ph. +39 320 2892673



SETTEMBRE
SEPTEMBER

- 2 . 3 . 4** BITTI
- 9 . 10 . 11** OLIENA
- 16 . 17 . 18** DORGALI
- 17 . 18** SARULE
- 23 . 24 . 25** AUSTIS
- 24 . 25** ORANI
- 30** LULA

OTTOBRE
OCTOBER

- 1 . 2** LULA
- 1 . 2** TONARA
- 7 . 8 . 9** GAVOI
- 7 . 8 . 9** MEANA SARDO
- 8 . 9** ONANI
- 15 . 16** ORGOSOLO
- 15 . 16** LOLLOVE
- 21 . 22 . 23** SORGONO
- 22 . 23** BELVÌ
- 29 . 30** ARITZO
- 29 . 30 . 31** DESULO

NOVEMBRE
NOVEMBER

- 1** DESULO
- 4 . 5 . 6** OVODDA
- 4 . 5 . 6** MAMOIADA
- 11 . 12 . 13** NUORO
- 11 . 12 . 13** TIANA
- 19 . 20** OLZAI
- 19 . 20** ATZARA
- 25 . 26 . 27** OLLOLAI

DICEMBRE
DECEMBER

- 2 . 3 . 4** GADONI
- 3 . 4** TETI
- 8 . 9 . 10 . 11** FONNI
- 16 . 17 . 18** ORUNE

AUTUNNO
IN BARBAGIA

dal 2 settembre al 18 dicembre
from September the 2nd to December the 18th

2016



Seguici su | Follow us on
#autunnoinbarbagia16



► cuoredellasardegna.it